

米国アカデミー賞公認国際短編映画祭
A Qualifying Short Film Festival for the Annual Academy Awards®

令和元年

ショートショート フィルムフェスティバル&アジア



5/29 WED · 6/16 SUN

※一部日程を除く
※Please check the schedule for exact dates of screening and events.

2019

www.shortshorts.org/2019/

Cinematic
ATTITUDE

上映会場でも
オンラインでも

Short Films
for Everyone! **Admission
FREE**

全プログラム
※一部除く **無料**
Except some events.

オンライン会場

ONLINE SCREENING

米国アカデミー賞やカンヌ映画祭で選ばれた作品を含む、
約50のショートフィルムが映画祭期間中無料で観放題!

In addition to venue screenings, around 50 titles are showing online including short films featured at Cannes Film Festival and the Academy Awards®.



www.shortshorts.org/2019/online/

U25

会場 venue ONLINE

1 program 14 films

U-25 プロジェクト

supported by 日本セーフティー

U-25 project supported by Nihon Safety

夢に向かう若者の今をサポートする日本セーフティー協力のもと、25歳までのクリエイターが制作した5分以下の作品が集結!

With support from Nihon Safety, the project features films less than 5 minutes, by young filmmakers under 25 years old.



ジョウロの交信
Floral Friends: Jorro and the Floral Phone

塩田茉莉衣 Marie Shioda / Japan / 4:46 / Animation / 2018

寂しくないよ。離れていても、君は友達。
Don't be sad. Even when we are apart, we are still friends.

CHILD

会場 venue ONLINE

1 program 6 films

チャイルドアクターズプログラム

supported by テアトルアカデミー

Child Actors Program supported by THEATRE ACADEMY

総合芸術学院テアトルアカデミー協力ののもと、世界中の輝く子役の魅力あふれる作品にスポットを当てたプログラム。

The program, supported by THEATRE ACADEMY, features films with talented child actors from all over the world.



勇敢な銃士
The Musketeer

Vito Palumbo / Italy / 19:00 / Drama / 2018

ジョヴァンニ・ファルコーネは幼い頃から戦士だった。

Based on a true story, Giovanni Falcone was a fighter since he was a child.

CINEMA FIGHTERS PROJECT

CINEMA FIGHTERS PROJECT
スペシャルスクリーニング

CINEMA FIGHTERS PROJECT Special Screening

詩と音楽、映像を一つに融合したプロジェクト <CINEMA FIGHTERS PROJECT>。第3弾から2作品をいち早く上映致します。

The CINEMA FIGHTERS PROJECT merges lyrics, music and films. Two films from the latest edition will premiere.

5/29 WED
17:30~19:00

会場 venue

渋谷ヒカリエホールA
SHIBUYA HIKARIE HALL A

TICKET ¥2,000
(税込)

*当日券の販売はございません

詳細情報は公式サイト(www.shortshorts.org/2019/)をご確認ください。

上記イベントは日本語で開催されます。The above event is only in Japanese.

MANRIKI

会場 venue SPACE O

チーム万力 presents
ショートフィルムの未来地図 vol.2

Team MANRIKI presents
The Future Map of Short Films vol.2

斎藤工、永野、金子ノブアキ、清水康彦で結成された映像制作プロジェクトチーム『チーム万力』の新作ショートフィルムを初披露!

Team MANRIKI, the film-making artist group is launching their brand new films at SSFF & ASIA!



昨年の模様



MANRIKI

*登壇ゲストは別途公式サイトにて発表

6/8 SAT
17:50~19:40

表参道ヒルズ スペース オー
OMOTESANDO HILLS
SPACE O

TICKET ¥3,000
(税込)

*当日券の販売はございません

詳細情報は公式サイト(www.shortshorts.org/2019/)をご確認ください。

上記イベントは日本語で開催されます。The above event is only in Japanese.

SHORT FILM THEATER
@ INTERSECT BY LEXUS

5/30 MON ▶ 6/17 MON



“都市とつながり、人と人、人とクルマが交わる”をコンセプトに、LEXUSのライフスタイルが体験できるブランド活動発信拠点、INTERSECT BY LEXUS - TOKYO。期間中世界のハイクオリティな作品を厳選して上映いたします。

INTERSECT BY LEXUS - TOKYO is a luxury space for creative minds to converge and form connections. It offers guests a sense of Lexus, and the lifestyles it embodies. Enjoy special screenings of high quality short films from around the world at INTERSECT BY LEXUS-TOKYO.



会場 venue INTERSECT BY LEXUS - TOKYO
東京都港区南青山4-21-26
4-21-26 Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo

1F CAFÉ SHOP & GARAGE: 9:00-23:00
2F BISTRO LOUNGE: 11:00-23:00

Official Site
www.intersect-by-lexus.com/tokyo

詳しくは公式サイト(www.shortshorts.org/2019/)をご確認ください。

オフィシャルコンペティション OFFICIAL COMPETITIONS

2019年より、各オフィシャルコンペティション優秀賞3作品、ノンフィクション部門 supported by ヤフー株式会社 優秀賞の計4作品が、米国アカデミー賞ノミネート候補作品となります。

As a first for SSFF & ASIA, 4 Best Short Award winners from its 2019 Competitions; International, Asia International, Japan, and Non-Fiction Competition supported by Yahoo Japan Corporation, will become eligible for nomination in the Academy Awards® short film categories.

3部門の中から1作品が選出される最高賞!
Awards for the best of the best, chosen from the winners of the three competitions below.

ジョージ・ルーカス アワード (グランプリ)
George Lucas Award
Grand Prix



優秀賞を獲得した3作品は

次年度
米国アカデミー賞
短編部門 ノミネート選考
対象作品に選出

The Best Short Award winners for each of the competitions will be eligible for an Academy Awards® nomination in the short film categories the following year.

A&J

ジャパン部門
Japan Competition



優秀賞
Best Short Award



東京都知事賞
Governor of Tokyo Award

INT

インターナショナル部門
International Competition



優秀賞
Best Short Award

A&J

アジア インターナショナル部門
Asia International Competition



優秀賞
Best Short Award



東京都知事賞
Governor of Tokyo Award

オフィシャルコンペティションで上映される特別上映作品

The below special screening films are shown in the official competition programs.

TYO学生ムービーアワード
金賞受賞
TYO Student Movie Award
Gold Winner



ありとありじごく
The Ant and the Antlion Pit
西遼太郎 Ryotaro Nishi / Japan /
1:00 / Sci-Fi / 2019
ブラック企業問題に対するメッセージ作品。
A film questions Japanese evil
corporations.

TYO学生ムービーアワードの金賞・銀賞
作品を、A&J2-11プログラムにて上映。

Gold and Silver Award-winning films
from the TYO Student Movie Award will
be screened in the programs A&J 2-11.

ファミリーマート
特別製作
FamilyMart
Special Screening



ファミマを曲がれば私のおうち
My Big Family
鶴岡慧子 Keiko Tsuruoka / Japan /
28:00 / Drama / 2019
ファミリーマートで巻き起こる温かい群像劇。
Heartwarming events at FamilyMart.

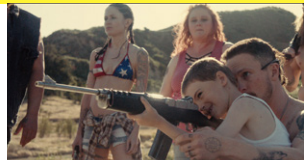
本作品はA&J-1プログラムにて上映。
This film will be shown in the A&J-1
program.



カルテット・フォー・ジ・エンド・オブ・タイム
Quartet for the End of Time

Alfonso Cuarón / Mexico / 23:48 / Drama / 1983
周りの世界から孤立して孤独に暮らす男。
The story of a young man who lives
alone in his house, and his indifference
and solitude with the world around him.

監督:アルフォンソ・キュアロン(ROMA/ローマ)
Directed by Alfonso Cuarón ("Roma")



スキン
SKIN

Guy Nattiv / USA / 20:00 / Drama / 2018
純粋無垢でささやかな出来事がギャングの
冷酷な抗争を招く。
How an innocuous moment will send
two gangs into a ruthless war.

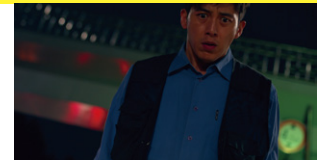
第91回(2019)米国アカデミー賞短編実写部門受賞
The 91st(2019) Academy Awards®
Winner of Best Short Film(Live Action)



名前って、ふたつ以上の鐘の音
A Name: A Bell That
Keeps Ringing

たかひろや Hiroya Taka / Japan / 15:47 /
Drama / 2019
コンドーム、キミを受け入れた日。
Condom, the day it all fit.

第4回ブックショートアワード受賞作品
The 4th BOOK SHORTS AWARD Winner



ホワイトデビル 金曜夜の
タクシードライバー

White Devil: Taxi Driver on Friday Night
Seung-won Park / South Korea / 16:08 /
Thriller / 2018
誘拐犯になったタクシードライバー。
A Taxi Driver takes a kidnapping to save money.

出演:コス(「天命の城」超能力者)
Starring Soo Goh
("The Fortress" "Hunters")



別所 哲也
Tetsuya Bessho

ショートショート
フィルムフェスティバル & アジア代表
President of Short Shorts
Film Festival & Asia



LiLiCo

フェスティバルアンバサダー
Festival Ambassador

VOTE
お気に入りの
ショートフィルムに
投票しよう!

オフィシャルコンペティションでは
部門ごとに来場者の投票で選ばれる
「オーディエンスアワード」
を設けています。

NON-FICTION

会場
venues

ITSCOM

SPACE 0

SHIDAX

3 programs 16 films

ノンフィクション部門 supported by ヤフー株式会社

Non-Fiction Competition supported by Yahoo Japan Corporation

私たちを取り巻く豊かで多様な「日常」や世の中のあらゆる課題まで、世界中の映像作家が社会や人々の営みを切り取り、作り手の眼を通してメッセージをダイレクトに伝えるノンフィクション映像。今年から「ノンフィクション部門」 supported by ヤフー株式会社」の優秀賞作品は、米国アカデミー賞短編ドキュメンタリー部門の次年度ノミネート候補となります。人々や社会の課題を向き合わせる力強い映像の力を感じてください。

A non-fiction format allows filmmakers to explore societal issues and the diverse lives around the world, as well as convey a message directly from the filmmaker's eyes. As of this year, the Best Short Award winner in the Non-Fiction Competition supported by Yahoo Japan Corporation, will be eligible for an Academy Awards® nomination in the Documentary (Short Subject) category the following year. Enjoy the films and experience the power of visual images.



ブラックシープ Black Sheep

Ed Perkins / UK / 26:47 / Non-Fiction / 2018
黒人の少年が人種差別主義者と仲間になることを決めた。
The black teenager who made friends with racists.

第91回(2019)米国アカデミー賞
短編ドキュメンタリー部門ノミネート
The 91st (2019) Academy Awards® Nominee for
Best Documentary Film (Short Subject)

EARTH

会場
venue

ITSCOM

1 program 10 films

地球を救え!部門 supported by リンレイ Save the Earth! Competition supported by RINREI

2008年に設立された「ストップ! 温暖化部門」。2013年からは「地球を救え!部門」として生まれ変わり、より広く環境に関する作品を紹介してきました。そして2017年には快適な居住空間をクリエイトする企業、リンレイが本部門のスポンサーに就任。またJ-WAVEもこの部門に賛同し、J-WAVEリスナー審査員による「J-WAVEアワード」も選出されます。

The "STOP! Global Warming Competition", was re-born as the "Save the Earth! Competition" in 2013. The J-WAVE Award endorsed by J-WAVE, Tokyo's #1 FM radio station, will be given to the "Save the Earth! Competition" winner selected by J-WAVE listeners. RINREI WAX CO.,LTD. has supported this competition since 2017.



おじいちゃんの願い I Wish For You

Stuart Rideout / UK / 5:05 / Drama / 2016
時を越える愛と希望の手紙。
A letter of hope and love from one generation to another.

出演:ジェレミー・アイアンズ(「戦慄の絆」「運命の逆転」)
Starring Jeremy Irons
("Dead Ringers" and "Reversal of Fortune")

CG

会場
venues

ITSCOM

SHIDAX

2 programs 14 films

CGアニメーション部門 CG Animation Competition

世界中の新鋭CGクリエイター作品を上映。本部門は、多くのクリエイターを輩出するデジタルハリウッド株式会社とのコラボレーションにより実施致します。デジタルハリウッド主催「デジタルフロンティアグランプリ2019」ベストCGアニメーション賞受賞作品、第91回(2019)米国アカデミー賞短編アニメーション部門ノミネート作品を上映します。

Introducing a wide range of animation with realistic depictions and dynamic entertainment, the CG Animation Competition is presented in collaboration with Digital Hollywood Co. Ltd., a leading institution that produces a number of CG creators. We'll screen one of the latest Academy Awards® nominees as well as the Best CG Animation Award winning film from DIGITAL FRONTIER GRAND PRIX 2019, organized by Digital Hollywood.

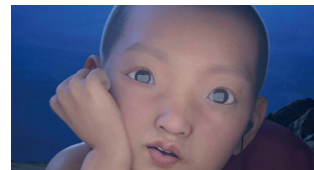


週末に Weekends

Trevor Jimenez / USA / 15:17 / Animation / 2017

離婚した両親の間でもがく小さな男の子。A child shuffles between the homes of his divorced parents.

第91回(2019)米国アカデミー賞
短編アニメーション部門ノミネート
The 91st (2019) Academy Awards®
Nominee for Best Short Film (Animation)



レイエイト Radiate

田中謙弘 Kenkoh Tanaka / Japan / 8:30 / Sci-Fi / 2019

存在するな。生きろ。
Don't just exist, live life.

デジタルフロンティアグランプリ2019
ベストCGアニメーション賞
DIGITAL FRONTIER GRAND PRIX 2019
Best CG Animation Award

W&P

会場
venues

ITSCOM

SPACE 0

ONLINE

2 programs 14 films

戦争と生きるカプログラム supported by 赤十字 War and the Power to Live Program supported by Red Cross

世界各地では今この時も、戦争やさまざまな暴力が多くの人々の人生を狂わせ、愛する人や平和な日常を奪っています。戦時下で暮らす人も、平和な国に住む私たちも、生まれてきた国が違うだけで、生きるための営みは何も変わりません。このプログラムとの出会いをきっかけに、日本発の「思いやり・平和」の気持ちを、世界みんなの「生きる力」を支える原動力に変えてみませんか?

Wars and other situations of violence ruin many people's lives all over the world, even at this moment. People are losing their loved ones as well as a peaceful state of mind. Regardless of where we live, in conflict or in peace, we share same values for human dignity. Let's spread a sense of caring, peace and tranquility to the world! In doing so, we can contribute to the "Power to Live" of all mankind.



ICRC



架空の銃弾 Imaginary Bullets

Sean Oliver / USA / 12:50 / Fantasy / 2018

想像して、かまえて、撃て。
Think. Point. Shoot.

DIVERSITY

会場 venues

ITSCOM

SPACE 0

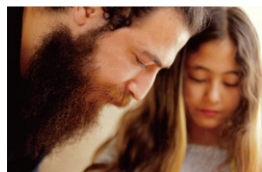
ONLINE

1 program 6 films

Shibuya Diversity プログラム Shibuya Diversity Program

“ちがいをちからに変える街”を発信する渋谷区と協力し、ダイバーシティとインクルージョンをイメージした作品を特集上映。

A selection of films from the city full of diversity and inclusion, Shibuya--- turning differences into strengths.



特別な日 Anniversary

Angelica Germanà Bozza / Germany / 14:17 / Drama / 2018

母の命日、父と娘は人々にあるものを分け与える。Father and daughter turn a day of mourning into an opportunity to share with others.

KAWAGOE

会場 venue

SPACE 0

第3回キテミル川越ショートフィルム大賞 授賞式とノミネート作品上映

Screening and Award Presentation of "Kawagoe City Short Film Award"



6/8 13:30~15:20

映像で地域資源の発掘・発信を目的に実施される「キテミル川越ショートフィルム大賞」のノミネート作品上映と授賞式を開催。Screening and award presentation of the "Kawagoe City Short Film Award", featuring movies filmed in Kawagoe.



第2回開催時の模様
Event in 2018

TAIWAN

会場 venue

ITSCOM

1 program 4 films

台湾・高雄映画祭プログラム Kaohsiung Film Festival Program from Taiwan

台湾第2の都市で開催される高雄映画祭とのコラボレーションとして、老若男女が楽しめる作品をジャンル豊かに上映します。

A collaborative program with Kaohsiung Film Festival, screening a variety of films enjoyed by any generation.



ルソン Luzon

Wei-Liang Chiang / Taiwan / 13:01 / Drama / 2018

海上で起こる、漁師たちの論争。A maritime dispute between fishermen.

KOREA

会場 venue

ITSCOM

1 program 4 films

韓国・アジアナ国際短編映画祭プログラム Asiana International Short Film Festival Program from Korea

韓国最大級の短編映画祭アジアナ国際短編映画祭との特別セレクション。アニメや時代劇など、時空を超えた作品をお届けします。

This year's special selection from Asiana International Short Film Festival, gives a broader perspective in time and space.



成功の秘密 Excuses of My Success

Sang-hyuk Park / South Korea / 19:17 / Drama / 2018

19世紀、地位と名誉のためにアイデンティティーを盗んだ男。19th century identity theft from an unscrupulous social climber.

ANDAZ

会場 venue

ANDAZ TOKYO

2 programs 8 films

アンダーズ 東京 プログラム Andaz Tokyo Program

オープン5周年を迎えるアンダーズ 東京の会場限定で2つのプログラムを上映。

We'll screen two special programs with films selected only for screening at Andaz Tokyo.

アンダーズ シネマサロン Andaz Cinema Salon

地上247mのテラス会場 (Andaz Tokyo Rooftop Terrace) で開催する特別な1日限定上映会です。

Special one-day screening event at Andaz Tokyo Rooftop Terrace.

6/14 18:50~19:50



Andaz Tokyo Rooftop Terrace



同窓会 パーティー Twisted

Stuart Bowen / Australia / 5:52 / Comedy / 2014

同窓会で繰り広げられるバルーンアートバトル。

A crazy balloon battle at a school reunion.

BRANDED

会場 venues

ANDAZ TOKYO

AKASAKA

BRANDED

SHORTS

企業・団体がブランディングにおける顧客とのコミュニケーションを目的として制作されるブランデッドムービー。2016年に始まった「BRANDED SHORTS」では世界から集まったブランデッドムービーの上映のほか、ブランデッドムービーに関するイベントを開催いたします。

A program for branded movies which companies and organizations have made for consumer engagement. Established in 2016, BRANDED SHORTS introduces works from all over the world and also holds events around branded movies.

brandedshorts.jp

100万人のキャンドルナイト2019 @増上寺



大本山 増上寺 ZOJOJI

6/15 11:00-21:00

「でんきを消して、スローな夜を。」 A candle night event where millions of people can relax and appreciate the Earth, everything they love, and human connections by candlelight.

詳細は



TOKYO

会場
venues

ITSCOM

SPACE 0

1 program 7 films

Cinematic Tokyo部門

Cinematic Tokyo Competition



東京都

本部門では、多彩な「東京」の魅力を発信するショートフィルムを全世界から募集。撮影地が東京である作品だけでなく、「東京」を感じさせる題材や、想い出の「東京」、イメージーションされた「東京」などの作品を対象としました。世界50ヶ国/地域より280本の応募から選ばれた、6本のノミネート作品と、特別上映作品1本を上映致します。

For this competition, we have received short film submissions from all over the world which express the diverse attractions of Tokyo. The criteria for this competition is not limited to being filmed on location in Tokyo, but includes those that contain themes which evoke "Tokyo," memories of "Tokyo," or even imaginations of "Tokyo." We will be screening 6 nominated films, selected from 280 submissions from 50 countries and regions around the world. We will also have a Special Screening of this year's Tokyo Cine-magic project.



Lost in Tokyo

Florian Reichelt & Lena Langendörfer / Japan / 3:19 / Experimental / 2018

どんなに深く迷い込んでも、導く光がそこにある。

No matter how lost you are, there is always a light that'll lead your way.

東京FM Tokyo FM

王奔 Ben Wang / China / 2:23 / Drama / 2018

北京から来た男と京都から来た女の子が感じた東京の風景。

A guy from Beijing and a girl from Kyoto meet and see the city of Tokyo.

Tokyo Cine-magic 特別上映作品

Tokyo Cine-magic : Special Screening

本映画祭の受賞監督を対象に「国内外の人々が東京を訪れたいくなる」企画を募集し、東京都が本映画祭とタグを組み映像化するプロジェクト「Tokyo Cine-magic」。

SSFF & ASIAプロデュースの基で製作した『ホセのトーキョー夢物語』を本映画祭で初上映します。本作は映画祭後、国内外の映画祭での上映、東京都の観光プロモーションにおける活用など様々な機会を通して東京の魅力を発信していきます。

Tokyo Cine-magic is a short film project based on a story encouraging people from Japan and abroad to want to visit Tokyo.

It was produced in collaboration with a chosen filmmaker who was selected among past SSFF & ASIA award winners. The Tokyo Metropolitan Government teamed up with SSFF & ASIA to produce "Jose's Tour de Tokyo," which will premiere at SSFF & ASIA 2019.

The film will also be screened at various film festivals in and out of Japan, and will be utilized for various opportunities - such as tourism promotion for Tokyo to spread the appeal of the city.



ホセのトーキョー夢物語 Jose's Tour de Tokyo

田中希美絵 Kimie Tanaka / Japan / 15:09 / Comedy / 2019

SNSインフルエンサー、アレックスの番組アシスタントの仕事で初来日したメキシコ人の青年ホセ。アレックスの無茶な要求に奮闘しながら東京の街を駆け巡ったホセは、夢のような体験をすることに――

"Jose's Tour de Tokyo" is a story of a young Mexican man, Jose, and his first visit to Tokyo as he works for a social media influencer, Alex. Running around town in an attempt to fulfill his demands, Jose discovers the charms of the city.

SEMINAR

会場
venue

SPACE 0

クリエイターズセミナー

Creator's Seminar



東京都

『リンダ、リンダ、リンダ』や『苦役列車』の山下敦弘監督がセミナーゲストとして登場。監督のキャリアを振り返り、作家性も温存させながら娯楽映画を作り続ける独自のスタイルや、これからの映画制作を語ります。

Nobuhiro Yamashita, the director of "Linda Linda Linda", "Kueki Ressha" and more, will be giving a lecture/workshop. He will go over the history of his career and his distinctive style pursuing both creativity and entertainment, looking into the future of filmmaking.



山下敦弘(映画監督)
Nobuhiro Yamashita(Director)

6/9 SUN
15:40~17:30

会場 venue

表参道ヒルズ
スペース オーOMOTESANDO HILLS
SPACE 0

TICKET 無料

上記イベントは日本語で開催されます。The above event is only in Japanese.

LADIES

会場
venues

ITSCOM

SPACE 0

ONLINE

1 program 6 films

Ladies for Cinema Project

世界の女性フィルムメーカーを応援するプロジェクト。女性ならではの視点で描かれた力強い作品群を堪能ください。

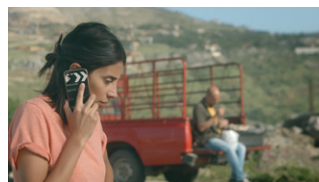
A curation of short films by female directors, highlighting the viewpoint of women in the film industry.

本プロジェクトは、女性が今よりもっと活躍できる環境づくりを応援する、「日経ウーマノミクス・プロジェクト」にサポートいただいています。

This project is supported by NIKKEI Womenomics Project, which facilitates an environment for women to further play an active role in society.



Ladies for Cinema
プロジェクトプレゼンター-木村佳乃
Project Presenter Yoshino Kimura



わたしを乗せて Pick Me Up

Layal Akiki / Lebanon / 14:44 / Drama / 2018

トラック運転手の助けを借りながら、撮影の準備に奮闘するサリー。

Sally juggles tasks before a shoot with the help of the pickup truck driver.

❗ マチュア・コンテンツ: このマークの作品には、性描写・暴力描写などが含まれています。Mature Content : These films may include sexual and/or violent content.

※ONLINE(マーク)の入ったプログラムは、一部オンライン会場で鑑賞できます。Some films in the programs with the 'ONLINE' icon are available for online screening.

各プログラムや、上映作品の詳細は公式WEBサイトをチェック!

Please refer to our official website for further details on the films and the events.

スケジュール Schedule

全てのイベント、上映作品などの情報は変更の可能性があります。
All events and films are subject to change.

ITSCOM 5/30 THU ~ 6/2 SUN

ITSCOM STUDIO & HALL ニ子玉川ライズ
ITSCOM STUDIO & HALL Futakotomagawa rise

東京都世田谷区玉川1-14-1 ニ子玉川ライズ
Futakotomagawa rise, 1-14-1, Tamagawa, Setagaya-ku, Tokyo

	11:20-13:10	13:30-15:20	15:40-17:30	17:50-19:40	20:00-21:50
5/30(THU)		EARTH	NON-FICTION 1	CG 1	DIVERSITY
5/31(FRI)	A&J 3	CG 2	LADIES	A&J 2	EARTH
6/1(SAT)	NON-FICTION 2	KOREA	A&J 1	W&P 1	TOKYO
6/2(SUN)	TAIWAN	A&J 4	W&P 2	NON-FICTION 3	

SPACE O 6/6 THU ~ 6/9 SUN

表参道ヒルズ スペース オー
OMOTESANDO HILLS SPACE O

東京都渋谷区神宮前4-12-10 表参道ヒルズ 本館B3F
B3F 4-12-10 Jingumae Shibuya-ku, Tokyo

	11:20-13:10	13:30-15:20	15:40-17:30	17:50-19:40	20:00-21:50
6/6(THU)		NON-FICTION 2	TOKYO	A&J 5	W&P 2
6/7(FRI)	NON-FICTION 3	A&J 6	W&P 1	NON-FICTION 1	LADIES
6/8(SAT)	INT 1	KAWAGOE	DIVERSITY	MANRIKI	INT 2
6/9(SUN)	A&J 7	INT 3	SEMINAR	INT 4	

AKASAKA 6/11 TUE

赤坂インターシティコンファレンス, the AIR
AKASAKA INTERCITY CONFERENCE CENTER, the AIR
東京都港区赤坂1-8-1 赤坂インターシティAIR 4F
4F Akasaka Intercity AIR, 1-8-1 Akasaka, Minato-ku, Tokyo

	13:00-14:00	14:30-16:50
6/11(TUE)	BRANDED EVENT 1	BRANDED EVENT 2

ANDAZ TOKYO 6/11 TUE ~ 6/14 FRI

アンダーズ 東京 アンダーズ スタジオ
Andaz Tokyo Andaz Studio

東京都港区虎ノ門1-23-4 虎ノ門ヒルズ
Toranomon Hills, 1-23-4, Toranomon, Minato-ku, Tokyo

	18:00-19:00	19:20-20:20	20:40-21:40
6/11(TUE)	ANDAZ 1	BRANDED 4	BRANDED 2
6/12(WED)	BRANDED 1	ANDAZ 2	BRANDED 4
6/13(THU)	BRANDED 3	BRANDED 2	ANDAZ 1
6/14(FRI)	ANDAZ 2	BRANDED 1	BRANDED 3
	18:50-19:50	アンダーズ シネマサロン Andaz Cinema Salon	

SHIDAX 6/13 THU ~ 6/15 SAT

シダックス・カルチャーホール
SHIDAX CULTURE HALL

東京都渋谷区神南1-12-10 シダックスカルチャービル8F
SHIDAX CULTURE VILLAGE 8F, 1-12-10, Jinnan Shibuya-ku, Tokyo

	11:20-13:10	13:30-15:20	15:40-17:30	17:50-19:40	20:00-21:50
6/13(THU)		INT 5	CG 1	NON-FICTION 2	INT 6
6/14(FRI)	CG 2	A&J 8	INT 7	A&J 9	NON-FICTION 3
6/15(SAT)	A&J 10	NON-FICTION 1	A&J 11	INT 8	

チケット情報 Ticket information

無料プログラム

【事前申込】

映画祭オフィシャルサイトより、事前にお申し込み頂けます。
お申し込みには、Peatix(www.peatix.com)の無料アカウント登録が必要となります。
※ お申し込みは各プログラムに対して、おひとり様2枚まで登録頂けます。
おひとり様が、異なるプログラムを複数お申し込み頂くことは可能です。
※ 事前申込は上映日の前日23時59分まで受け付けますが、
予定枚数に達した際はその時点で受付を終了いたします。
※ 事前申込分のお席を確保しておりますが、当日の初回上映の20分前から上映開始5分前までに、整理券への引き換えがない場合、お申し込みがキャンセルとなってしまいますのでお気を付け下さい。

【当日申込】

オンラインでのお申し込みが困難な場合、当日券のご用意もございます。
当日の初回上映20分前から受付を開始、先着順に当日整理券を配布致します。
※ 整理券は1プログラムあたり、おひとり様1枚限定とさせていただきます。
※ 状況により当日申込でご入場頂けない可能性がございますので、
事前申込をお勧め致します。
※ 予定枚数が終了した時点で受付を終了いたしますので、予めご了承ください。

完全入れ替え制 / 全席自由

Admission to free programs

{ Advance Reservation }

You can reserve tickets through the official festival website.
To reserve, you'll need to create a Peatix account free of charge (www.peatix.com).
* Please note that account holders can reserve a maximum of two tickets per program, but may make reservations for as many different programs as desired without limitation.
* Advance reservations will be open until the day before the screening at 23:59, unless the advance reservations hit full capacity in which case they will be closed earlier.
* You will need to exchange your Peatix reservation receipt for a numbered admission ticket at the counter on the day of screening, no later than five minutes before the screening starts. We'll start the exchange for the numbered admission tickets at each venue on the day of the screening, from 20 minutes before the first program of the day opens. If you do not exchange for your numbered admission tickets at least five minutes before your selected screening starts, your reservation will be cancelled. You will not be admitted without a numbered admission ticket.

{ Reserving tickets on the day of screening }

There will be a limited number of day-of-screening tickets available. We'll start distributing numbered admission tickets at each venue on the day of the screening, from 20 minutes before the first screening of the day opens. They will be on a first-come-first-served basis.
* For day-of-screening ticket, one person can receive a maximum of one numbered admission tickets per program.
* We highly recommend reserving tickets in advance as you may not be able to obtain day-of-screening admission tickets.
* Please note that we'll stop distributing tickets when the screening hits full capacity.

All seats will be cleared after each program.

有料チケット情報は WEB サイトへ



クリエイティブパートナー
Creative Partners



セレモニーパートナー
Ceremony Partner



メディアパートナー
Media Partners



メディアサポーター
Media Supporters



イングリッシュメディアサポーター
English Media Supporter



開催協力
Festival Supporters



戦争と生きるカプログラム協力
War and the Power To Live Program Special Support



オフィシャルトートバッグ
Official Tote Bag



【ショートショート フィルムフェスティバル & アジア 2019】

主催:ショートショート実行委員会/共催:商店街振興組合原宿表参道学生会/後援:環境省 経済産業省 国土交通省観光庁/後援大使館(50音順):アルゼンチン共和国大使館 イタリア文化会館 オーストラリア大使館 カナダ大使館 在日スイス大使館 在日フランス大使館/アンスティチュ・フランセ日本 在日メキシコ大使館 スペイン大使館 フィンランド大使館 ブラジル大使館
ブリティッシュ・カウンシル 米国大使館/スポンサー:ネスレシアター ヤフー株式会社 レクサス 株式会社NTTぷらら デジタルハリウッド株式会社 株式会社リンレイ 株式会社テアトルアカデミー
株式会社サンライズ社 株式会社ファミリーマート 日本セーフティー株式会社 日鉄興和不動産株式会社 ANA 東京急行電鉄株式会社 イッツ・コミュニケーションズ株式会社
クリエイティブパートナー:株式会社AOI Pro. 株式会社ティール・ワイ・オー/セレモニーパートナー:Uber Japan株式会社/字幕制作特別協力:日本映像翻訳アカデミー
メディアパートナー:J-WAVE コンデナスト・ジャパン TOKYO HEADLINE/メディアサポーター:シネマカフェ 株式会社キネマ旬報社 朝日新聞社 ORICON NEWS
イングリッシュメディアサポーター:Kyodo News Plus/開催協力:森ビル株式会社 アンダーズ 東京/戦争と生きるカプログラム特別協力:赤十字国際委員会(ICRC)/オフィシャルトートバッグ:ROOTOTE
機材協力:LED TOKYO/アワード企画協力:渋谷区/協力企画:キテミル川越ショートフィルム大賞/協力:シダックス株式会社 青山学院大学 総合文化政策学部

【ショートショート フィルムフェスティバル アジア 2019】

主催:ショートショートフィルムフェスティバル アジア実行委員会/共催:東京都/協力映画祭:アシアナ国際短編映画祭 高雄映画祭/後援大使館(50音順):タイ王国大使館 駐日韓国大使館 韓国文化院

【Short Shorts Film Festival & Asia 2019】

Organizer:Committee for Short Shorts/Co-organizer:Harajuku Omotesando Keyakikai/Patronage(Koen):Ministry of the Environment Ministry of Economy, Trade and Industry Japan Tourism Agency
Embassy Patronage(Koen):Embassy of the Argentine Republic Istituto Italiano di Cultura -Tokyo Australian Embassy Embassy of Canada Embassy of Switzerland in Japan Ambassade de France / Institut français du Japon
Embassy of Mexico in Japan Embassy of Spain Embassy of Finland Embassy of Brazil British Council American Embassy/Sponsors:Nestlé Theater Yahoo Japan Corporation LEXUS NTT Plala Inc.
Digital Hollywood Co., Ltd. RINREI WAX CO.,LTD. THEATRE ACADEMY CO.,LTD. SUNRISE Company Limited FamilyMart Co.,Ltd. Nihon Safety Co., Ltd. NIPPON STEEL KOWA REAL ESTATE CO.,LTD.
ANA TOKYU CORPORATION its communications Inc./Creative Partners:AOI Pro. Inc. TYO Inc./Ceremony Partner:Uber Japan Co., Ltd./Transration Support:Japan Visualmedia Translation Academy
Media Partners:J-WAVE, Inc. CONDÉ NAST JAPAN TOKYO HEADLINE/Media Supporters:cinemacafe.net Kinema Junposha, Ltd The Asahi Shimbun ORICON NEWS/English Media Supporter:Kyodo News Plus
Festival Supporters:MORI Building Andaz Tokyo/War and the Power To Live Program Special Support:International Committee of the Red Cross(ICRC)/Official Tote Bag:ROOTOTE/Equipment Supporter:LED TOKYO
Award Project Support:Shibuya City/Project Support:Kawagoe City Short Film Award/Support:Shidax Corporation SCCS (School of Cultural and Creative Studies) Aoyama Gakuin University

【Short Shorts Film Festival Asia 2019】

Organizer:Committee for Short Shorts Film Festival Asia/Co-organizer:Tokyo Metropolitan Government/Supporting Film Festivals:Asiana International Short Film Festival Kaohsiung Film Festival
Embassy Patronage(Koen):Royal Thai Embassy Tokyo Korean Cultural Center Korean Embassy in Japan

BRANDED SHORTS

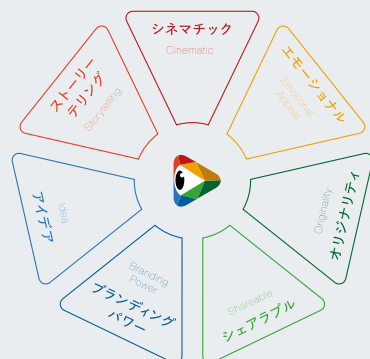
WHAT IS BRANDED SHORTS?

一瞬で人を惹きつける

映像とは何か？

企業と社会、ブランドと人を繋ぐ
ブランデッドムービー

2016年、アジア最大級、米国アカデミー賞公認国際短編映画祭ショートショートフィルムフェスティバル & アジア[SSFF & ASIA]は、ブランデッドムービーに特化したプロジェクト「BRANDED SHORTS」を立ち上げました。国際短編映画祭として独自の7つの基準を設け、世界中から集まったブランデッドムービーの上映のほか、ブランデッドムービーに関するイベントを開催いたします。



EVENT/01

THIS EVENT IS ONLY IN JAPANESE.

2019.6.11 TUE 13:00-14:00

ネスレシアター最新ブランデッドムービープレミア発表会

NESTLÉ THEATER NEW BRANDED MOVIE PREMIERE EVENT

赤坂インターシティコンファレンス, the AIR

AKASAKA INTERCITY CONFERENCE CENTER, the AIR

従来の広告では伝えきれないブランドのメッセージや価値、世界感をショートフィルムで表現し、日本の動画マーケティングを牽引してきたネスレ日本。2019年は「ネスレ ウェルネス アンバサダー」をテーマにした、全5話のオリジナルブランデッドムービー『上田家の食卓』を製作し、6月11日より、ネスレが手がけるWeb映画館「ネスレシアター」で配信を開始します。メガホンを取ったのはカンヌ、ベルリン、ヴェネチアの世界三大映画祭でノミネートを果たした平林勇監督。

オープニングトークでは、ネスレ日本株式会社 代表取締役 社長 兼 CEO 高岡浩三氏、当映画祭代表 別所哲也が登壇し、お客様一人ひとりに応じた健康習慣を提案する「ネスレ ウェルネス アンバサダー」の可能性と今後の展望、ブランデッドムービーの現在、を語ります。また、製作発表イベントとして、今作品の平林勇監督や、主演のMEGUMIさんをはじめとする出演者が登壇し、企画背景や、撮影秘話などを語ります。

『上田家の食卓』 KIRIKO'S TABLE

監督 | 平林 勇 出演 | MEGUMI / 堀部圭亮 他

あらすじ: 上田家の朝の食卓。こじんまりとした食卓ながら、毎朝ワイワイと会話をしながら朝食を食べている。誰かの「この前こんな事があったさ」と言う一言から、上田家のポケとツッコミ合戦が繰り広げられ、辿り着く日常のちょっと大切なコト。個性溢れる家族が贈る愛の Comedy シリーズ。

SPECIAL GUEST



高岡浩三 KOHZO TAKAKA

ネスレ日本株式会社 代表取締役 社長 兼 CEO
NESTLÉ JAPAN LTD REPRESENTATIVE DIRECTOR,
PRESIDENT AND CEO



平林 勇 ISAMU HIRABAYASHI

映画監督
FILM DIRECTOR



MEGUMI MEGUMI

女優
ACTRESS



別所哲也 TETSUYA BESSHO

ショートショート フィルム
フェスティバル & アジア代表
PRESIDENT, SHORT SHORTS FILM FESTIVAL & ASIA

『上田家の食卓』の子役出演にご協力いただいた、テアトル東京アカデミー 代表取締役社長 白旗政道氏も登壇し、今作品をモデルケースとしたSSFF & ASIAとの今後の取組みも発表します。

SPECIAL GUEST



白旗政道
MASAMICHI SHIRAHATA

テアトル東京アカデミー
代表取締役社長
THEATRE ACADEMY
CO., LTD, PRESIDENT



鈴木 福
FUKU SUZUKI

俳優
(テアトルアカデミー所属)
ACTOR
(THEATRE ACADEMY)

ネスレシアター

Nestlé Theater

ネスレ日本のオリジナル作品や、SSFF & ASIAが厳選した世界のショートフィルムなどを、すきま時間に無料で楽しめるWeb映画館。

『上田家の食卓』はネスレシアターにて、6月11日より隔週で全5話を順次配信!

<https://nestle.jp/nestle-theater/>

🔍 ネスレシアター

🔍 検索



開催 | 赤坂インターシティコンファレンス

VENUE AKASAKA INTERCITY CONFERENCE

「いいアイデアは、いい環境から生まれる。」溜池山王駅直結の「赤坂インターシティAIR」に所在する赤坂インターシティコンファレンス。最新設備を備えた12のコンファレンスルームの最適な利用方法を常駐コーディネーターが提案。お客様に上質な空間と快適な環境を提供しています。

<https://aicc.tokyo/> 東京都港区赤坂1-8-1 赤坂インターシティAIR 4F
4F AKASAKA INTERCITY AIR, 1-8-1 AKASAKA, MINATO-KU, TOKYO



EVENT/02

THIS EVENT IS ONLY IN JAPANESE.

2019.6.11 TUE 14:30-16:50

BRANDED SHORTS 2019 授賞式と審査員トークイベント

BRANDED SHORTS 2019
AWARD CEREMONY AND JURY TALK SESSION

赤坂インターシティ
コンファレンス, the AIR

AKASAKA INTERCITY CONFERENCE CENTER, the AIR

世界中からエントリーされたブランデッドムービーの中から、
広告・映画など業界の垣根を越えて集まった審査員によって
選ばれるBranded Shorts of the Year(インターナショナル
カテゴリー/ナショナルカテゴリー)、株式会社サンライズ
社によるSUNRISE CineAD Awardを発表いたします。授
賞式後には、すべてのノミネート作品を審査した審査員による
トークイベントを開催し、BRANDED SHORTS 2019
の総評、そしてそれぞれの視点からブランデッドムービーの
可能性を語っていただきます。

WHAT IS SUNRISE CineAD Award?

「映画をコミュニケーションメディアに」を理念に全国の映画館でシネアドを展開する株式会社サンライズ社は「生活者にとっての価値」と「企業のブランドメッセージ」を両立したブランデッドムービーの理念に共感し、昨年「SUNRISE CineAD Award」を創設しました。

本年度もエントリー作品の中から、最もシネマチックなブランデッドムービーに贈られます。受賞作品は一定の条件のもと、国内の映画館でシネアドとして上映致します。

INFORMATION

BRANDED
SHORTS



BRANDED SHORTS 2020
8月1日よりエントリー受付開始!

JURY

審査員 *五十音順



BRANDED SHORTS
OF THE YEAR



01 犬童一心 ISSHIN INUDO

映画監督
CMディレクター
FILM DIRECTOR
CM DIRECTOR

審査員



02 甲斐さやか SAYAKA KAI

映画監督
FILM DIRECTOR



03 高崎卓馬 TAKUMA TAKASAKI

株式会社 エグゼクティブ・
クリエイティブ・ディレクター
EXECUTIVE CREATIVE DIRECTOR,
DENTSU INC.



04 永井 聡 AKIRA NAGAI

映画監督
FILM DIRECTOR



05 長久 允 MAKOTO NAGAHISA

映画監督
FILM DIRECTOR



06 長谷部守彦 MORIHIKO HASEBE

株式会社 エグゼクティブ・
クリエイティブ・ディレクター
EXECUTIVE CREATIVE DIRECTOR,
HAKUHODO INC.



07 福部明浩 AKIHIRO FUKUBE

クリエイティブディレクター
コピーライター
CREATIVE DIRECTOR
COPYWRITER



08 山戸結希 Ō-KI YAMATO

映画監督
FILM DIRECTOR

PROGRAM

2019.6.11 TUE - 6.14 FRI

アンダーズ 東京 アンダーズ スタジオ

ANDAZ TOKYO ANDAZ STUDIO

東京都港区虎ノ門1-23-4 虎ノ門ヒルズ

1-23-4, TORANOMON, MINATO-KU, TOKYO, JAPAN

ALL FILMS WILL BE
SCREENED WITH
ENGLISH SUBTITLES.

PROGRAM/01

6.12 WED 18:00-19:00 / 6.14 FRI 19:20-20:20



[The Last Letter]
夫からの最後のプレゼント
THE LAST LETTER

JAPAN / 6:55 / 2018
I CLIENT | 株式会社ユーカー
U-CAN, INC.
I DIRECTOR | 田中朝久
TSUGHISA TANAKA
I AGENCY | 株式会社博報堂
HAKUHODO INC.
I PRODUCTION | 株式会社博報堂プロダクツ
HAKUHODO PRODUCT'S INC.

**GINZA
SHORT FILM
CONTEST
2019**

SPECIAL SCREENING
特別上映作品

「型やぶり」をテーマに映像を募集する
GINZA SHORT FILM CONTEST 2019。
応募作品の中から選ばれた最優秀作品を
特別上映いたします。

and more...

PROGRAM/02

6.11 TUE 20:40-21:40 / 6.13 THU 19:20-20:20



Goodbye Milk!

GERMANY / 2:24 / 2018
I CLIENT | PEOPLE FOR THE ETHICAL
TREATMENT OF ANIMALS (PETA)
I DIRECTOR | HELEN TAKKIN
I AGENCY | KOLLE REBBE
I PRODUCTION | BRICKBEACH



もぎりさん
MOGIRI-SAN

JAPAN / 16:00 / 2018
I CLIENT | 東京テアトル株式会社
TOKYO THEATRES CO., INC.
I DIRECTOR | 大丸明子 / 菊地健雄
AKIKO OOKU / TAKEO KIKUCHI

and more...

PROGRAM/03

6.13 THU 18:00-19:00 / 6.14 FRI 20:40-21:40



The Journey

THE NETHERLANDS / 6:04 / 2019
I CLIENT | TURKISH AIRLINES
I DIRECTOR | RIDLEY SCOTT
I AGENCY | ANOMALY AMSTERDAM
I PRODUCTION | RIDLEY SCOTT ASSOCIATES



全国一斉母の日テスト
A SURPRISINGLY DIFFICULT EXAM

JAPAN / 5:07 / 2018
I CLIENT | 株式会社そごう・西武
SOGO & SEIBU CO., LTD.
I DIRECTOR | 小原 稔
YUTAKA OBARA
I AGENCY | 株式会社電通
DENTSU INC.
I PRODUCTION | 株式会社電通クリエイティブX
DENTSU CREATIVE X INC.

and more...

PROGRAM/04

6.11 TUE 19:20-20:20 / 6.12 WED 20:40-21:40



The Bucket

CHINA / 5:58 / 2019
I CLIENT | APPLE INC.
I DIRECTOR | JIA ZHANGKE
I AGENCY | TBWA MEDIA ARTS LAB



同級生
CLASSMATE

JAPAN / 4:00 / 2018
I CLIENT | ブックオフグループホールディングス株式会社
BOOKOFF GROUP HOLDINGS LIMITED
I DIRECTOR | 友久陽志
TAKASHI TOMOHISA
I AGENCY | ADK
ADK
I PRODUCTION | 株式会社ダンスノットアクト
DANCENOTACT INC.

and more...

バイオジェン・ジャパン製作SMA*啓発ショートフィルム

『Bon Voyage ボン・ボヤージ SMA*の勇者ここに誕生』を特別上映

*脊髄性筋萎縮症



神経難病の治療薬開発に特化した、世界で歴史のあるバイオテクノロジー製薬企業であるバイオジェン。日本法人では「神経科学の不可能を、可能に。」というビジョンを掲げ、日本の神経難病の患者さんに希望を提供することをめざしています。神経難病の一つである脊髄性筋萎縮症(SMA)の疾患啓発を目的としたショートフィルム『Bon Voyage ボン・ボヤージ SMA*の勇者ここに誕生』を製作いたしました。主演には、連続テレビ小説『べっぴんさん』(2016)や映画『高崎グラフィティ』(2018)など多くの作品に出演している注目の若手俳優、中島広稀さんを迎え、ショートフィルムを通してSMAの認知向上と理解促進を目指します。本作品はPROGRAM 3で上映いたします。



中島広稀